

Kansalliskielilautakunnan kokous

Aika: 19.1.2023 klo 18.00–

Paikka: WSOY-talo, K-porras, 3. kerroksen kokoustila sekä Teams

Jäsenet:

Liljestrand Tom	puheenjohtaja
Grönqvist Kjell	varapuheenjohtaja
Broman Jeanette	jäsen
Ekblom Sebastian	jäsen
Henriksson Fred	jäsen
Lind Petra	jäsen
Lund Bodil	jäsen
Lundgren Jolanta	jäsen
Selén Anders	jäsen
Mattila Marketta	aluehallituksen edustaja
Söderström Camilla	hallintojohtaja, esittelijä
Määttä Tomas	hallintolakimies, sihteeri
Alexandersson Annina	tulosyksikköpäällikkö
Gustafsson Marika	projektikoordinaattori

Asiat 1–6 §§

1 § Kokouksen laillisuus ja päätösvaltaisuus

Itä-Uudenmaan hyvinvointialueen hallintosäännön (146 §) mukaan kokouskutsu on lähetettävä viimeistään kolme päivää ennen kokousta. Kokouskutsu on lähetetty jäsenille 16.1.2023.

Päätösesitys:

Lautakunta toimittaa nimenhuudon ja toteaa esteen ilmoittaneet jäsenet sekä toteaa, että istunto on lainmukaisesti koolle kutsuttu ja päätösvaltainen.

Päätös:

2 § Pöytäkirjantarkastajien valinta

Päätösesitys:

Kokouksen pöytäkirjantarkastajiksi valitaan Fred Henriksson och Jeanette Broman.

Päätös:

3 § Tilannekatsaus hyvinvointialueen palveluista, joita tarjotaan ruotsinkielisille vammaisille henkilöille

Kärkullan kuntayhtymän tehtävä tarjota palveluja henkilöille, joilla on älyllinen tai muu kehitysvamma, sekä heidän perheilleen, on 1.1.2023 siirtynyt hyvinvointialueille. Kärkullan entinen aluepäällikkö ja hyvinvointialueen nykyinen tulosityksiköpäällikkö (lääketieteellinen kuntoutus) Annina Alexandersson kertoo siirrosta.

Päätösesitys:

Esittely ja keskustelu merkitään tiedoksi.

Päätös:

4 § Ruotsinkielisten palveluiden kehittäminen Itä-Uudenmaan hyvinvointialueella

Valmistelu ja lisätiedot:

Hankejohtaja Jaana Forslund, jaana.forslund(at)porvoo.fi
Vt. hyvinvointialuejohtaja Ann-Sofie Silvennoinen,
ann-sofie.silvennoinen(at)porvoo.fi

Yksi Itä-Uudenmaan hyvinvointialueen erityispiirteistä on sen elävä kaksikielisyys. Väestöstä noin 29 prosenttia on äidinkieltään ruotsinkielisiä. Palvelutuotannossa ja palveluiden kehittämisessä on huolehdittava palveluiden saatavuudesta molemmilla kielillä. Itä-Uudenmaan yhteisessä kehittämisessä on huomioitu, että käyttöön otettavien digitaalisten ratkaisujen on oltava käytettävissä sekä suomeksi että ruotsiksi. Kaksikielisuuden merkitystä on korostettu myös yhteistyössä eri toimijoiden, kuten HUSin, kanssa. Työntekijöitä kannustetaan osallistumaan aktiivisesti koulutuksiin, ruotsin kielen kurssuja järjestetään ja kaksikielisyyttä tuetaan ottamalla käyttöön kielenkäyttölisä.

Itä-Uusimaa osallistuu kielivähemmistön vaikuttamiselimen toimintaan. Kielivähemmistön vaikuttamiselimen tehtävänä on tutkia, arvioida ja selvittää, mitä palveluita hyvinvointialueen kielivähemmistö tarvitsee omalla kielellään, sekä seurata palveluiden saatavuutta ja laatua. Vaikuttamiselimen tehtävänä on tehdä selvitysten, arvioiden ja seurannan perusteella aluehallitukselle toimenpide-ehdotuksia vähemmistökielillä tarjottavien palvelujen kehittämisestä sekä henkilöstön kielitaitovaatimusten ja kielitaidon kehittämisestä. Edunvalvontaelimen tehtävänä on edistää kielellisten oikeuksien toteutumista hyvinvointialueella.

Länsi-Uudenmaan hyvinvointialue on saanut erityistehtäväkseen tukea ruotsinkielisten sosiaali- ja terveydenhuollon palvelujen kehittämistä (sosiaali- ja terveydenhuollon järjestämisestä annetun lain 33 §).

Sosiaali- ja terveydenhuollon järjestämisestä annetun lain 39 §:n mukaan kaksikielisten hyvinvointialueiden on tehtävä yhteistyösopimus ruotsinkielisten kielellisten oikeuksien toteutumisen turvaamiseksi sosiaali- ja terveydenhuollossa.

Varsinais-Suomen hyvinvointialue vastaa kaksikielisten hyvinvointialueiden yhteistyösopimuksen laatimisen koordinoimisesta.

Tehtävä edellyttää tukitoiminnon perustamista hyvinvointialueille sekä verkoston muodostamista kaksikielisten hyvinvointialueiden ja muiden toimijoiden välille.

Lisäksi olisi laadittava ammatilliset sisällöt (mm. jotta varmistetaan ruotsinkielentaitoisen henkilöstön saatavuus, vahvistetaan osaamista ja hyödynnetään digiratkaisuja, tilastoja, dataa ja mittareita).

Tarkoituksena on tuottaa uusi tukitoiminto, jonka rakenne ja verkostot mahdollistavat yhteistyön. Ammatillisilla sisällöillä parannetaan sote-palvelujen laatua pitkällä aikavälillä. Yhteistyöhön osallistuu kolme (3) yhteistyöaluetta, kahdeksan (8) hyvinvointialuetta ja seitsemän (7) kansalliskielenlautakuntaa Itä-Uusimaa mukaan lukien.

16.1.2023

Itä-Uudeltamaalta kehittämistyöhön osallistuu kaksi henkilöä. Lisäksi alue on parhaillaan rekrytoimassa projektisuunnittelijaa, joka tulee jatkossa olemaan tämän verkoston jäsen. Projektisuunnittelijan vastuualueena on alueen ruotsinkielisten palveluiden kehittäminen, hyvinvointialueiden välinen yhteistyö ruotsinkielisten palveluiden kehittämiseksi sekä yhteistyö HUSin kanssa esim. Terveyskylän sisältöjen kehittämiseksi.

Tavoitteena on myös laatia suunnitelma, jonka avulla henkilöstön osaamista voidaan kehittää entisestään.

Päätösesitys:

Keskustellaan Itä-Uudenmaan hyvinvointialueen ruotsinkielisten palveluiden kehittämisestä ja merkitään keskustelu tiedoksi.

Päätös:

Kansalliskielilautakunta keskusteli Itä-Uudenmaan hyvinvointialueen ruotsinkielisten palveluiden kehittämisestä ja päätti esittää aluehallitukselle seuraavia toimenpiteitä vähemmistön kielellä tarjottavien palvelujen ja palveluketjujen kehittämiseksi sekä henkilöstön kielitaitovaatimusten ja kielitaidon kehittämisen osalta:

- Henkilöstölle otetaan käyttöön kielenkäyttöisiä.
- Henkilöstölle järjestetään ruotsin kielen kurseja.
- Valitaan johtava viranhaltija vastaamaan kokonaisvastuullisesti ruotsinkielisten palveluiden toimivuudesta.

Kansalliskielilautakunta 19.1.2023

Projektikoordinaattori Marika Gustafsson esittelee ruotsinkielistä toimintaa ja kertoo kehittämis- ja verkostoitumistyöstä.

Päätösesitys:

Lautakunta merkitsee esityksen tiedoksi.

5 § Lautakunnan vuoden 2023 työohjelma

Lautakunta suunnittelee vuoden 2023 toimintaansa.

Päätös:

6 § Muut asiat.